



النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

06 ايار (هايو) 2020 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

■ مصر ترفع توقعاتها للعجز الكلي في الموازنة



مشروع ميزانية السنة المالية المقبلة فائضا أوليا بنسبة 2%، إلا أنه بعد أزمة فيروس كورونا فمن المتوقع انخفاض هذا الفائض إلى 0.6% فقط. ولفت معيط الى أن التوقعات أيضا كانت تشير إلى أن مشروع الموازنة سيحقق عجزا كليا مستهدفا بنسبة 6.2%، إلا أنه من المتوقع أن ترتفع نسبة العجز الكلي إلى نحو 7.8% في حال استمرت الأزمة حتى 31 ديسمبر كانون الأول 2020.

وبلغ عجز الميزانية في السنة المالية 2018-2019 نسبة 8.2%.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)

■ Egypt Raises its Expectations for the Total Budget Deficit

Egypt raised its forecast for the total deficit in the budget for the current fiscal year 2019-2020 to between 7.8 and 7.9% due to the emerging crisis of the Corona virus, from previous expectations of 7.2%.

In this regard, the Egyptian Minister of Finance Mohamed Maait stated that the current fiscal year 2019-2020 is expected to end with a total budget deficit of between 7.8 and 7.9% due to the Corona virus crisis after the government was targeting previously a deficit of 7.2%.

Maait confirmed during the meeting of the Parliament's Plan and Budget Committee to discuss the state's general budget

رفعت مصر توقعاتها للعجز الكلي في ميزانية السنة المالية الحالية -2019-2020 إلى ما يتراوح بين 7.8 و7.9% بسبب أزمة فيروس كورونا المستجد من توقعات سابقة عند 7.2%.

وفي هذا المجال أوضح وزير المالية المصري محمد معيط، أنه من المتوقع انتهاء السنة المالية الحالية 2019-2020 بتسجيل عجز كلي في الميزانية يتراوح بين 7.8 و7.9% بسبب أزمة فيروس كورونا بعد أن كانت الحكومة تستهدف عجزا بنسبة 7.2% في السابق.

وأكد معيط خلال اجتماع لجنة الخطة والموازنة بمجلس النواب، لمناقشة مشروع الموازنة العامة للدولة 2020-2021، أنه كان من المتوقع أن يحقق

project 2020-2021, that the next fiscal year's draft budget was expected to achieve an initial surplus of 2%, but that after the Corona Virus crisis, this surplus is expected to drop to 0.6% Just.

Maait pointed out that the expectations were also indicating that the draft budget would achieve a total deficit of 6.2%, but that the total deficit rate is expected to rise to about 7.8% if the crisis continues until December 31, 2020. The budget deficit in the 2018-2019 fiscal year was 8.2%.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

1.2 تريليون دولار خسائر الدول العربية بسبب "كورونا"

أظهر تقرير صادر عن جامعة الدول العربية، بسبب جائحة «كورونا» آثار اقتصادية عنيفة على الاقتصاد العربي، إذ بلغ إجمالي الخسائر حتى الآن نحو 1.2 تريليون دولار، وسط توقعات بفقدان نحو 7.1 مليون عامل وظائفهم.

وفي هذا المجال دعت جامعة الدول العربية إلى إنشاء صندوق للأزمات يمكن أن يدفع إلى تخفيف وطأة الظرف القاهر.

وسلط التقرير الضوء على الانعكاسات قصيرة وطويلة الأجل، وتأثير تلك التداعيات على قطاعات الصحة والزراعة والغذاء والتنمية. ووفقاً للتقرير المتعلق بالآثار الاقتصادية لفيروس كورونا على الدول العربية في الأجل الطويل، تركزت الأزمة الحالية تأثيراً سلبياً على النمو الاقتصادي بالدول العربية، مفصحة عن تقديرات تشمل بيانات من «الإسكوا» للخسائر الاقتصادية



للأزمة وتكاليفها، تبلغ في مجملها حتى الآن 1.2 تريليون دولار، بالإضافة إلى توقع فقدان 7.1 مليون عامل وظائفهم حتى نهاية العام.

وتفصيلاً، كشف التقرير عن أن الخسائر جاءت على النحو التالي: فوائدها 420 مليار دولار من رؤوس أموال الأسواق، وخسائر بقيمة 63 مليار دولار من الدخل (الناتج المحلي الإجمالي) لدى الدول الأعضاء، وديون إضافية تبلغ 220 مليار

دولار، وخسارة 550 مليون دولار يومياً من إيرادات النفط، وتراجع للصادرات بقيمة 28 مليار دولار، وخسارة أكثر من 2 مليار دولار من إيرادات التعريفات الجمركية، وفقدان حوالي 7.1 مليون وظيفة في عام 2020.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

Arab Countries' Losses Amounts \$1.2 trillion Due to "Corona"

A report issued by the League of Arab States showed that the Corona pandemic caused violent economic effects on the Arab economy, as the total losses so far amounted to about 1.2 trillion dollars, amid expectations that some 7.1 million workers will lose their jobs.

In this regard, the League of Arab States called for the creation of a crisis fund that could push for the alleviation of the force majeure.

The report highlighted short and long-term repercussions, and the impact of these implications on the health, agriculture, food and development sectors.

According to the report on the economic effects of the Corona virus on Arab countries in the long term, the current crisis has

had a negative impact on economic growth in the Arab countries, disclosing estimates that include data from «ESCWA» for the economic losses and costs of the crisis, amounting to \$1.2 trillion so far, in addition, the report expected 7.1 million workers to lose their jobs by the end of the year.

In detail, the report revealed that the losses came as follows: losses totaling \$420 billion in market capital, losses of \$63 billion in income (gross domestic product) with member countries, additional debts of \$220 billion, and a loss of \$550 million per day of oil revenue, a decline in exports of \$28 billion, a loss of more than \$2 billion in revenue from tariffs, and a loss of about 7.1 million jobs in 2020.

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

صندوق النقد: مناقشات "ثمرة" مع لبنان لدعم اقتصاده المتهاوي

أكبر خطر يهدد استقرار البلاد منذ الحرب الأهلية التي دارت بين عامي 1975 و1990. ويعتزم لبنان استخدام خطة الإنقاذ للتفاوض على برنامج لصندوق النقد الدولي. وقد وقع لبنان طلباً رسمياً للحصول على مساعدة من صندوق النقد الدولي.

وتعتمد إحدى الركائز الأساسية للخطة على تغطية خسائر القطاع المالي بنحو سبعين مليار دولار، من خلال إنقاذ من مساهمي البنوك ينطوي على نحو رؤوس أموالها، وسبولة من كبار المودعين، ما من المقرر تعويضه لاحقاً.

ورفضت جمعية مصارف لبنان الخطة الحكومية، وأعلنت عن أنها لا يمكن أن توافق «بأي حال من الأحوال» على خطة لم تجر استشارتها بشأنها.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)



كشفت مديرة صندوق النقد الدولي كريستالينا جورجيفا، عن إجراء مناقشات «ثمرة» مع رئيس الوزراء اللبناني حسان دياب، بشأن خطة التعافي الاقتصادي، موضحة أن فريقاً من الصندوق سيبدأ قريباً، محادثات مع السلطات اللبنانية.

ووصفت جورجيفا خطة الإصلاح الاقتصادي اللبنانية بأنها «خطوة مهمة للأمام لمعالجة التحديات الاقتصادية التي يواجهها لبنان».

وقالت: «اتفقنا على أن فريقنا سيبدأ قريباً مناقشات بشأن الإصلاحات المطلوبة بشدة لاستعادة الاستدامة والنمو لمصلحة الشعب اللبناني».

ووافقت الحكومة اللبنانية على خطة إنقاذ اقتصادي تنطوي على تصور لوقوع خسائر في النظام المالي بعشرات المليارات من الدولارات، إذ تسعى للخروج من أزمة تُعتبر

IMF: "Fruitful" Discussions with Lebanon to Support its Exhausted Economy

Managing Director of the International Monetary Fund Kristalina Georgieva revealed that "fruitful" discussions were held with Lebanese Prime Minister Hassan Diab on the economic recovery plan, noting that a team from the fund would start soon, talks with the Lebanese authorities.

Georgieva described the Lebanese economic reform plan as "an important step forward to address the economic challenges facing Lebanon."

She said, "We agreed that our two teams will soon start discussions on the reforms that are urgently needed to restore sustainability and growth for the benefit of the Lebanese people."

The Lebanese government has approved an economic rescue plan that includes a vision of losses in the financial system of tens of billions of dollars, as it seeks to exit from a crisis that is

considered the greatest threat to the country's stability since the civil war that took place between 1975 and 1990.

Lebanon plans to use the bailout to negotiate an IMF program. Lebanon has signed a formal request for assistance from the International Monetary Fund.

One of the main pillars of the plan depends on covering losses for the financial sector by about seventy billion dollars, by saving from the shareholders of banks that involve erasing their capital, and the liquidity of major depositors, which is to be compensated later.

The Association of Banks in Lebanon rejected the government plan, and announced that it could not "in any way" agree to a plan that was not consulted about.

Source (Al-Khaleej Newspaper-UAE, Edited)

■ الكويت: تراجع الاحتياطي الأجنبي 1.89 في المئة

تراجع الاحتياطي الأجنبي الرسمي للكويت خلال شهر مارس (آذار) الماضي بنحو 1.89 في المئة على أساس شهري، وذلك حسب الإحصائية الشهرية الصادرة عن بنك الكويت المركزي.

وبحسب المركزي الكويتي سجلت الأصول الاحتياطية للكويت بنهاية مارس (آذار)، 12.189 مليار دينار مقابل 12.424 مليار في فبراير (شباط).

ويأتي تراجع الاحتياطي الأجنبي، بالتزامن مع هبوط أسعار النفط الكويتي خلال مارس بنحو 49.29 في المئة على أساس شهري، و62.39 في المئة على أساس فصلي مع نشوب حرب الأسعار بين السعودية وروسيا، إلى جانب الإغلاقات الناجمة عن توغل فيروس «كورونا» عالمياً وتعليق حركة الطيران.



وعلى أساس سنوي، ارتفعت الأصول الاحتياطية للكويت 5.83 في المئة، علماً بأنها كانت تبلغ 11.518 مليار دينار في مارس 2019.

في الموازنة، تراجع إنفاق المواطنين والمقيمين خلال الربع الأول من العام الحالي بنحو 932.2 ألف دينار مقارنة بالفترة ذاتها من 2019.

وبناء على بيانات صادرة عن بنك الكويت المركزي، فإن إنفاق المواطنين والمقيمين خلال الفترة من يناير (كانون الثاني) وحتى مارس (آذار) الماضيين تراجع بنحو 15.6 في المئة، وبما قيمته (932.2) مليون دينار، ليبلغ نحو 5 مليارات، مقارنة مع 5.94 مليار عن الفترة ذاتها من 2019.

المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصريف)

■ Kuwait: Foreign Reserves Fell by 1.89 percent

According to the monthly statistic released by the Central Bank of Kuwait, the official foreign reserve for Kuwait declined during the month of March, by about 1.89 percent, on a monthly basis.

According to the Kuwaiti Central Bank, Kuwait's reserve assets at the end of March recorded 12.189 billion dinars, compared to 12.424 billion in February.

The decline in foreign reserves coincides with the decline in Kuwaiti oil prices during March by about 49.29% on a monthly basis, and 62.39% on a quarterly basis with the outbreak of the price war between Saudi Arabia and Russia, along with the closures caused by the incursion of the Corona virus globally and the suspension of Aviation movement.

On an annual basis, Kuwait's reserve assets increased by 5.83 percent, knowing that it was 11.518 billion dinars in March 2019. In parallel, spending of citizens and residents decreased during the first quarter of this year by about 932.2 thousand dinars, compared to the same period in 2019.

According to data issued by the Central Bank of Kuwait, the spending of citizens and residents during the period from January to March decreased by 15.6 percent, and by a value of (932.2) million dinars, to reach about 5 billion, compared to 5.94 billion for the same period in 2019

Source (Al-Rai Newspaper-Kuwait, Edited)

■ المركزي الاردني: تعافي الاقتصاد الوطني مرتبط عمليا بانتهاء أزمة "كورونا"

أكد محافظ البنك المركزي الاردني الدكتور زياد فريز، أن تعافي الاقتصاد الوطني يرتبط عملياً بانتهاء أزمة فيروس كورونا في الأردن، لافتاً إلى أن التغيرات الدولية ستفرض علينا استراتيجيات جديدة للتنمية.

وتوقع فريز بدء تعافي الاقتصاد الأردني في الربع الثالث من 2020، في ظل تراجع إيرادات الخزينة وتوقع انكماش الاقتصاد الأردني بنسبة 3,4 بالمئة، جراء تداعيات «كورونا».

واعتبر فريز أن العلاقات الاقتصادية تشهد شخاً كبيراً بسبب كورونا، والتشابكات التي كانت ترتبط فيها الدول أصبحت هشّة، والانغلاق بدأ جديداً يطفو على السطح في تلك الدول.

وشدد على أن البنك المركزي يدعم القطاع الخاص لتجاوز أزمة كورونا وصولاً للاعتماد على الذات، لافتاً إلى أن الجهاز المصرفي يلعب دوراً رئيساً في تعزيز الاشمال المالي والوصول إلى أكثر الفئات المستهدفة.

ورأى أن أزمة كورونا «غير مسبقة» ونتائجها وخيمة وعميقة على مستوى العالم، وليس على مستوى الأردن فقط، وواهم كل من يعتقد أن الأردن

أو أي بلد في العالم ما قبل الجائحة سيكون نفس البلد في سياساته وتوجهاته الاقتصادية بعد كورونا.

المصدر (صحيفة الدستور الاردنية، بتصريف)

■ Central Bank of Jordan: The Recovery of the National Economy is Practically Linked to the Finish of the "Corona" Crisis

The Governor of the Central Bank of Jordan, Dr. Ziad Fariz, stressed that the recovery of the national economy is practically linked to the end of the Corona virus crisis in Jordan, pointing out that international changes will impose on us a new strategy for development.

Fariz expected the Jordanian economy to start recovering in the third quarter of 2020, in light of treasury revenues and the Jordanian economy would shrink by 3.4 percent, due to the effects of Corona.

He also considered that the economic relations are witnessing a major rift due to Corona, and the intertwining in which the countries were linked have become fragile, and the closure has

started to resurface in those countries.

Fariz stressed that the central bank supports the private sector to overcome the Corona crisis and reach self-reliance, pointing out that the banking system plays a major role in promoting financial inclusion and reaching the most targeted groups.

He believed that the Corona crisis is "unprecedented" and its consequences are dire and profound on the world level, and not only on the level of Jordan, and he added that everyone who believes that Jordan or any country in the pre-pandemic world will be the same country in its policies and economic trends after Corona is illusory.

Source (Al-Dustour newspaper-Jordan, Edited)

